

**INTERCONNECTION WITH INTEREXCHANGE
SERVICE PROVIDERS (IXSPs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES FOURNISSEURS
DE SERVICES INTERCIRCONSCRIPTIONS (FSI)** C

Item

Article

305. Billing and Collection Service

305. Service de facturation et de perception C

1. Subject to the terms and conditions set forth in a Billing and Collection Services Agreement to be entered into between the Company and the IXSP or its agent, the Company will provide or arrange billing and collection service for eligible services provided by the IXSP. Eligible services are defined in the Billing and Collection Services Agreement and include bill to third number, collect, caller pays, directory assistance, casual calling, sent paid, coin telephone, conference call and messaging services.

1. Conformément aux modalités prévues dans l'Entente de services de facturation et de perception intervenu entre la Compagnie et le FSI ou son mandataire, la Compagnie fournit ou organise la fourniture de services de facturation et de perception aux fins des services admissibles offerts par le FSI. Les services admissibles sont énumérés dans l'Entente de services de facturation et de perception et comprennent la facturation à un troisième numéro, les appels à frais virés, le paiement par l'appelant, l'assistance-annuaire, les appels occasionnels, les appels prépayés, le téléphone public, la conférence téléphonique et les services de messagerie.

2. Billing and Collection Service includes:

2. Les services de facturation et de perception comprennent, notamment, ce qui suit :

1. preparation and rendering of bills for charges purchased by the Company from the IXSP which are associated with eligible services provided by the IXSP to end-customers who also maintain accounts with the Company for local service;

1. La préparation et la transmission des factures pour les frais achetés par la Compagnie auprès du FSI, frais qui sont liés aux services admissibles offerts par le FSI aux clients finals ayant aussi avec la Compagnie des comptes pour le service local.

2. collection of payments for charges associated with eligible calls placed by end-customers who use the IXSP's eligible services. Payments collected include appropriate taxes, which will be remitted by the IXSP to the appropriate governments unless the Company identifies the end-customer as tax-exempt (for either, or both, of GST and PST/HST). If the end-customer is tax-exempt, the appropriate tax, or taxes, will be removed, and, remaining taxes will be recalculated by the Company, if necessary, and the revised tax amounts will be billed;

2. La perception des paiements pour les frais liés aux appels admissibles faits par les clients finals utilisant les services admissibles du FSI. La perception des paiements comprend les taxes applicables qui sont versées par le FSI aux autorités gouvernementales appropriées, à moins que la Compagnie ne désigne l'utilisateur final comme étant exonéré de la TPS/TVH ou de la TVP, ou les deux. Lorsque l'utilisateur final est exonéré de taxe, la ou les taxes appropriées sont éliminées et le solde de taxe est recalculé par la Compagnie, le cas échéant, et c'est le montant de taxe révisé qui est facturé.

3. answering of end-customer questions regarding charges billed by the Company for eligible services provided by the IXSP, excluding questions about the details of the IXSP's services, rates, rate structure and similar matters; and

3. La réponse aux demandes de renseignements des utilisateurs finals concernant les frais facturés par la Compagnie pour les services admissibles fournis par le FSI, à l'exclusion des demandes de renseignements portant sur les détails des services, les tarifs, la structure tarifaire de le FSI, ou d'autres demandes de renseignements semblables.

**INTERCONNECTION WITH INTEREXCHANGE
SERVICE PROVIDERS (IXSPs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES FOURNISSEURS
DE SERVICES INTERCIRCONSCRIPTIONS (FSI)**

Item

305. Billing and Collection Service - continued

- 4. application of credits and adjustments to end-customer accounts, in accordance with billing and collection services procedures which are provided to the IXSP from time to time by the Company. C
- 3. The Company's billing and collection service may be provided to the IXSP either by the Company or by its agent. C
- 4. The Company will require an implementation period to establish billing and collection service with the IXSP. This period will be identified in the Billing and Collection Services Agreement. C

Article

305. Service de facturation et de perception - suite C

- 4. Les demandes de crédit et de rajustement aux comptes des clients finals, conformément aux procédures des services de facturation et de perception qui sont fournies de temps à autre au FSI par la Compagnie. C C C
- 3. Les services de facturation et de perception de la Compagnie peuvent être fournis au FSI par la Compagnie ou son mandataire. C C
- 4. La Compagnie exige une période de mise en œuvre servant à mettre en place les services de facturation et de perception avec le FSI. La durée de cette période est prévue dans l'Entente de services de facturation et de perception. C C

**INTERCONNECTION WITH INTEREXCHANGE
SERVICE PROVIDERS (IXSPs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES FOURNISSEURS
DE SERVICES INTERCIRCONSCRIPTIONS (FSI)** C

Item
305. Billing and Collection Service - continued

Article
305. Service de facturation et de perception - suite C

5. Rates

5. Tarifs

Charges for billing and collection services consist of two components: an accounts receivable management (ARM) discount that applies to each account receivable purchased from the IXSP and billed to the end-customer; and processing charges that apply to each account receivable purchased from the IXSP that is returned prior to billing, billed to a customer, or returned or charged back to the IXSP after billing.

Les frais de facturation et de perception comportent deux éléments : une réduction de gestion de comptes-clients s'applique à chaque compte-client acheté du FSI et facturé au client final; et des frais de traitement pour chaque compte-client acheté du FSI s'applique chaque fois qu'un de ces comptes est retourné avant la facturation, facturé au client, ou retourné ou facturé au FSI après la facturation. C

1. Accounts receivable management discount

1. Réduction de gestion de comptes-clients

Accounts receivable management discount / Réduction de gestion de comptes-clients		
Province or Territory / Province ou territoire	ILEC Territory / Territoire de l'ESLT	Discount (%) / Réduction (%)
Alberta	TELUS	CRTC 21462, Item 207.3(1) / CRTC 21462, paragraphe 207.3(1)
British Columbia / Columbia-Britannique	TELUS	CRTC 21462, Item 207.3(1) / CRTC 21462, paragraphe 207.3(1)
Ontario	Bruce Telecom	CRTC 25342, Section 50.4.01 / CRTC 25342, article 50.4.01
Ontario	North Frontenac	CRTC 25611, Item 1000.4 / CRTC 25611, article 1000.4
Ontario	NorthernTel	[TBD] / [À déterminer]
Ontario	Tbaytel	CRTC 25571, Section 6001.4 (1) / CRTC 25571, paragraphe 6001.4(1)
Ontario	Westport	[TBD] / [À déterminer]
Québec	Télébec	[TBD] / [À déterminer]
Québec	TELUS	CRTC 25082, Item 1.03.03(a) / CRTC 25082, alinéa 1.03.03(a)
Saskatchewan	SaskTel	CRTC 21414, Item 610.04(4) / CRTC 21414, paragraphe 610.04(4)

D

M²

M³

D

M²

M³

M² Transferred to page 44.1 / Reporté à la page 44.1. N

M³ Transferred to page 44.1 / Reporté à la page 44.1. N

Continued on page 44.1 / Suite page 44.1.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE
CARRIER (CLEC) TARIFF**
www.bell.ca/tariffs

**TARIF D'ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX
CONCURRENTTE (ESLC)**
www.bell.ca/tarifs

**INTERCONNECTION WITH INTEREXCHANGE
SERVICE PROVIDERS (IXSPs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES FOURNISSEURS
DE SERVICES INTERCIRCONSCRIPTIONS (FSI)**

Item
305. Billing and Collection Service - continued

Article
305. Service de facturation et de perception - suite

5. Rates - continued

5. Tarifs - suite

2. Processing charge per account receivable (AR)

2. Frais de traitement, par compte-client (CC)

They include:

Il s'agit notamment des éléments suivants :

- A. AR returned prior to billing (\$)
- B. AR billed to an end-customer (\$)
- C. AR returned or charged back to IXSP after billing (\$)

- A. CC retourné avant la facturation (\$)
- B. CC facturé à un client final (\$)
- C. CC retourné ou facturé au FSI après la facturation (\$)

Processing charge per AR / Frais de traitement par CC				
Province or Territory / Province ou territoire	ILEC Territory / Territoire de l'ESLT	A	B	C
Alberta	TELUS	CRTC 21462, Item 207.3(2) / CRTC 21462, paragraphe 207.3(2)		
British Columbia	TELUS	CRTC 21462, Item 207.3(2) / CRTC 21462, paragraphe 207.3(2)		
Ontario	Bruce Telecom	CRTC 25342, Section 50, Item 4.02 / CRTC 25342, article 50, article 4.02		
Ontario	North Frontenac	[TBD] / [À déterminer]		
Ontario	NorthernTel	[TBD] / [À déterminer]		
Ontario	Tbaytel	CRTC 25571, article 6001.4.2 / CRTC 25571, article 6001.4.2		
Ontario	Westport	[TBD] / [À déterminer]		
Québec	Télébec	[TBD] / [À déterminer]		
Québec	TELUS	CRTC 25082, Item 1.03.03(b) / CRTC 25082, alinéa 1.03.03(b)		
Saskatchewan	SaskTel	CRTC 21414, Item 610.04(4) / CRTC 21414, paragraphe 610.04(4)		

M² Transferred from page 44 / Reporté de la page 44. N

M³ Transferred from page 44 / Reporté de la page 44. N

Continued on page 45 / Suite page 45.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.